
N SERIES

THE CROWN

Deutsche

Erstellt von

Peter Morgan

EPISODE 3.08

"Dangling Man"

Als Charles beginnt, sich mit Camilla Shand zu verabreden, erwägt Elizabeth, einen kranken Herzog von Windsor in Paris zu besuchen, dessen Schicksal sich änderte, als er Wallis Simpson traf.

Geschrieben von:

David Hancock | Peter Morgan

Regie:

Samuel Donovan

Sendetermin:

17.11.2019

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

Die Darsteller

Olivia Colman	...	Queen Elizabeth II
Tobias Menzies	...	Prince Philip, Duke of Edinburgh
Marion Bailey	...	Queen Elizabeth the Queen Mother
Josh O'Connor	...	Prince Charles
Erin Doherty	...	Princess Anne
Charles Dance	...	Lord Mountbatten
Charles Edwards	...	Martin Charteris
Derek Jacobi	...	Duke of Windsor
Geraldine Chaplin	...	Wallis Simpson
Emerald Fennell	...	Camilla Shand
Andrew Buchan	...	Andrew Parker Bowles
Michael Maloney	...	Edward Heath
Matthew Baldwin	...	Kenneth Harris
Togo Igawa	...	Emperor Hirohito
Sam Phillips	...	Equerry

1

00:00:06,080 --> 00:00:09,680
EINE NETFLIX ORIGINAL SERIE

2

00:00:41,520 --> 00:00:42,600
Sydney!

3

00:00:44,080 --> 00:00:45,200
Sydney!

4

00:01:33,160 --> 00:01:37,320
Leider ergaben die Untersuchungen
strukturelle Veränderungen

5

00:01:37,400 --> 00:01:39,720
im Kehlkopf Seiner Königlichen Hoheit.

6

00:01:40,640 --> 00:01:43,000
Die Krankheit ist schon fortgeschritten.

7

00:01:45,240 --> 00:01:49,200
Es gibt keine Heilung,
nur palliative Versorgung,

8

00:01:49,560 --> 00:01:51,520
und sobald das Morphium wirkt,

9

00:01:51,600 --> 00:01:55,320
wird Seine Königliche Hoheit
die meiste Zeit geschwächt sein.

10

00:01:56,800 --> 00:02:00,000
Ich rate, die kostbare verbleibende Zeit
gut zu nutzen.

11

00:02:20,320 --> 00:02:21,720
Geben wir eine Party.

12

00:02:23,600 --> 00:02:25,080
Unsere bislang größte.

13

00:02:29,960 --> 00:02:33,480

Und konzentrieren wir uns nur
auf Schönes.

14

00:02:34,920 --> 00:02:38,120
Lass uns deswegen
dem japanischen Kaiser absagen.

15

00:02:38,320 --> 00:02:40,240
Hirohito? Nein, das geht nicht.

16

00:02:40,760 --> 00:02:43,360
Wir haben schon
zu viel Planung reingesteckt.

17

00:02:44,200 --> 00:02:50,080
Dies könnte auch meine letzte Chance sein,
meinen Ruf wiederherzustellen.

18

00:02:51,160 --> 00:02:52,800
Ach, der Ruf...

19

00:02:53,880 --> 00:02:57,600
...ist eine müßige
und falsche Auferlegung.

20

00:02:57,680 --> 00:02:59,560
Oft ohne Verdienst erlangt

21

00:03:00,280 --> 00:03:02,520
und unverdient verloren.

22

00:03:23,320 --> 00:03:26,360
Nein, ich will doch nicht
wie Kabuki aussehen.

23

00:03:34,360 --> 00:03:37,480
Er hat sein Land erst
zum zweiten Mal verlassen.

24

00:03:38,000 --> 00:03:40,640
Das letzte Mal war er erst 20.

25

00:03:40,720 --> 00:03:42,680
Ein Junge, ich war 26.

26

00:03:42,960 --> 00:03:45,040
Er sprach kein Wort Englisch.

27

00:03:45,880 --> 00:03:48,120
Heutzutage spricht er wohl etwas mehr.

28

00:03:53,840 --> 00:03:56,560
Es hieß, es gäbe keine Kameras.

29

00:03:57,160 --> 00:04:00,400
Mein Volk soll nicht sehen,
dass ich einen Mann besuche,

30

00:04:00,480 --> 00:04:02,880
der seinen Thron nicht behalten durfte.

31

00:04:03,640 --> 00:04:04,680
Nun...

32

00:04:05,800 --> 00:04:08,920
...wir haben
nicht wegen der Konversation zugestimmt.

33

00:04:31,760 --> 00:04:37,240
Stell dir vor, du lebstest im Exil.

34

00:04:37,600 --> 00:04:39,320
Eher würde ich sterben.

35

00:04:40,880 --> 00:04:42,520
Er verlässt Japan nie.

36

00:04:43,880 --> 00:04:47,000
Stell dir vor,
du säßest immer auf einer Insel fest.

37

00:04:49,000 --> 00:04:51,200
Einer Insel, die die Heimat ist.

38

00:04:52,760 --> 00:04:55,240
Und in der man als König herrscht.

39

00:04:57,360 --> 00:04:59,480
Ich kann mir Schlimmeres vorstellen.

40

00:05:09,880 --> 00:05:13,440
"Der Tenno und der frühere König:
zwei Staatsmänner vereint".

41

00:05:13,520 --> 00:05:14,520
The Times.

42

00:05:16,680 --> 00:05:19,600
"Ein königliches Wiedersehen".
The New York Times.

43

00:05:21,200 --> 00:05:24,280
"Triumphales Treffen
beendet 50 Jahre Zwist".

44

00:05:24,360 --> 00:05:25,200
The Guardian.

45

00:05:26,640 --> 00:05:30,280
Heute Morgen hörte ich,
er bat die BBC um ein Interview.

46

00:05:30,360 --> 00:05:33,800
-Was für ein Interview?
-Eine tief gehende Rückschau.

47

00:05:33,880 --> 00:05:35,120
Ich ertrag's nicht.

48

00:05:35,600 --> 00:05:37,400
Nun rehabilitieren sie ihn.

49

00:05:37,480 --> 00:05:41,600
Es könnte sein, Mutter,
dass nicht alle ihn so sehr hassen wie du.

50

00:05:42,560 --> 00:05:45,440
Charles bat mich, ihn besuchen zu dürfen.

51

00:05:45,520 --> 00:05:46,600
Wieso denn das?

52

00:05:47,160 --> 00:05:48,880
Er sagt, aus Respekt.

53

00:05:49,400 --> 00:05:51,600
Sicher ist auch Neugier dabei.

54

00:05:52,120 --> 00:05:55,120
Man hat nicht oft die Chance,
einen Ex-König zu treffen.

55

00:05:55,200 --> 00:05:57,440
Die sind in der Regel tot.

56

00:07:25,040 --> 00:07:26,400
MANN IN DER SCHWEBE

57

00:07:55,520 --> 00:07:57,080
Das ist ja knapp.

58

00:07:57,920 --> 00:08:00,480
Ein Cocktailkleid?
Heute ist Abendgarderobe.

59

00:08:00,560 --> 00:08:01,800
Ich komme nicht.

60

00:08:03,400 --> 00:08:06,000
Das geht nicht.
Es ist der Amalgamationsball.

61

00:08:06,080 --> 00:08:07,720
Mir kam was dazwischen.

62

00:08:08,400 --> 00:08:10,800
-Was denn?

-Geht dich nichts an.

63

00:08:14,360 --> 00:08:17,920
Diese Feindseligkeiten sind unnötig
und nicht gerechtfertigt.

64

00:08:18,000 --> 00:08:20,000
Du hast deine Chance verspielt.

65

00:08:20,080 --> 00:08:24,120
Das mit Ginny ist vorbei.
Die ganze Sache war scheußlich.

66

00:08:24,200 --> 00:08:27,840
Es war scheußlich zu wissen,
dass du mit ihr im Manöver warst.

67

00:08:28,400 --> 00:08:31,680
Bevor wir überhaupt
über einen Waffenstillstand reden,

68

00:08:32,000 --> 00:08:34,120
zeige ich dir, wie es sich anfühlt.

69

00:08:36,200 --> 00:08:37,240
Wer ist das?

70

00:08:39,320 --> 00:08:40,560
Geht dich nichts an.

71

00:08:57,040 --> 00:08:58,640
-Guten Abend.
-Abend, Sir.

72

00:09:05,120 --> 00:09:06,280
Bist du allein?

73

00:09:08,200 --> 00:09:10,480
Wo ist die Memsahib?

74

00:09:10,560 --> 00:09:13,480
-Sie hatte ein besseres Angebot.

-Im Ernst?

75

00:09:15,960 --> 00:09:18,440
Das heißt dann also... guten Abend...

76

00:09:18,840 --> 00:09:21,320
...ich kann mir auch
jemand anderen suchen.

77

00:09:21,400 --> 00:09:22,320
Danke.

78

00:09:23,320 --> 00:09:25,400
-In dem Fall...
-Ja?

79

00:09:28,000 --> 00:09:30,960
Da ist jemand,
den du kennenlernen solltest.

80

00:09:31,560 --> 00:09:32,520
Komm mit.

81

00:09:45,200 --> 00:09:46,640
Eure Königliche Hoheit?

82

00:09:47,040 --> 00:09:50,320
Darf ich vorstellen?
Captain Andrew Parker Bowles.

83

00:09:50,600 --> 00:09:51,840
Hallo, Andrew.

84

00:09:56,800 --> 00:09:58,160
Eure Königliche Hoheit.

85

00:10:00,480 --> 00:10:02,120
Was starren Sie so an?

86

00:10:02,520 --> 00:10:04,160
Euch, Ma'am.

87

00:10:05,560 --> 00:10:08,720
-Und wie Ihr...
-Passen Sie auf, was Sie jetzt sagen.

88

00:10:08,800 --> 00:10:09,920
...aufgeblüht seid.

89

00:10:10,320 --> 00:10:12,400
Oh, Sie meinen das Kleid.

90

00:10:13,080 --> 00:10:16,560
-Es gehört der Königin. Zu blumig.
-Nein, ich meine...

91

00:10:17,920 --> 00:10:19,040
...entwickelt seid.

92

00:10:20,240 --> 00:10:21,120
Erwachsen.

93

00:10:21,640 --> 00:10:23,840
Von unsichtbar zu sichtbar geworden.

94

00:10:23,920 --> 00:10:27,440
-Ihr wart immer sichtbar.
-Aber Sie haben mich nie gesehen.

95

00:10:28,360 --> 00:10:30,080
Jetzt holen Sie das nach...

96

00:10:31,160 --> 00:10:32,480
...indem Sie gafften.

97

00:10:34,000 --> 00:10:36,480
-Verzeiht.
-Keine Entschuldigung.

98

00:10:37,200 --> 00:10:40,440
Das hasse ich an Männern.
Es ist weder ehrbar noch ritterlich.

99

00:10:40,520 --> 00:10:41,440
Nur feige.

100
00:10:44,000 --> 00:10:46,160
Ich sagte nicht, dass es mich stört.

101
00:10:47,720 --> 00:10:49,680
-Nein.
-Na also.

102
00:10:51,360 --> 00:10:54,640
Ich gebe zu,
dass ich Sie auch nicht selten angaffte.

103
00:10:54,880 --> 00:10:55,800
Wirklich?

104
00:10:56,120 --> 00:10:57,520
Auf dem Polofeld.

105
00:10:58,680 --> 00:11:01,720
Statt dem Duke of Edinburgh
oder dem Prince of Wales zuzusehen,

106
00:11:01,800 --> 00:11:04,560
wanderte mein junges,
beeindruckbares, weibliches Auge

107
00:11:05,000 --> 00:11:07,480
irgendwie zu Ihnen rüber.

108
00:11:22,240 --> 00:11:24,640
-Das hat Spaß gemacht.
-Ja, hat es.

109
00:11:28,120 --> 00:11:30,120
Es sollte das letzte Mal gewesen sein.

110
00:11:30,200 --> 00:11:33,400
-Du sollst nicht verletzt werden.
-Wieso sollte das passieren?

111

00:11:34,000 --> 00:11:36,880
Das passiert allen,
die in die Quere kommen.

112
00:11:37,360 --> 00:11:38,240
Wem?

113
00:11:38,680 --> 00:11:39,720
Mir und ihr.

114
00:11:42,080 --> 00:11:43,480
Du segelst doch, oder?

115
00:11:43,560 --> 00:11:45,800
Kommt jetzt eine nautische Metapher?

116
00:11:46,720 --> 00:11:48,360
Auf See gibt es...

117
00:11:50,080 --> 00:11:53,640
...versteckte Strömungen,
tödlich, können einen runterreißen.

118
00:11:55,360 --> 00:11:57,120
Camilla und ich sind so.

119
00:12:04,880 --> 00:12:05,960
Was machst du da?

120
00:12:06,520 --> 00:12:07,520
Ich gehe.

121
00:12:08,200 --> 00:12:10,800
-Das will ich nicht.
-Hast du eben gesagt.

122
00:12:11,560 --> 00:12:13,680
Du sollst nur nicht verletzt werden.

123
00:12:13,760 --> 00:12:16,120
Dieses Gespräch dreht sich im Kreis.

124

00:12:16,200 --> 00:12:19,440
Mir gefiel es besser,
als wir uns im Kreis drehten.

125

00:12:20,640 --> 00:12:23,080
Ich sehe ganz deutlich, wer du bist,

126

00:12:23,160 --> 00:12:26,960
und was hier los ist, aber keine Sorge,
ich werde nicht verletzt.

127

00:12:29,640 --> 00:12:31,360
Also, was ist nun?

128

00:12:32,280 --> 00:12:34,520
Wiederaufnahme oder Einstellung?

129

00:12:35,880 --> 00:12:36,880
Wovon?

130

00:12:42,640 --> 00:12:43,720
Wiederaufnahme.

131

00:12:45,840 --> 00:12:46,720
Schön.

132

00:12:48,200 --> 00:12:50,280
Woher hast du das, in deinem Alter?

133

00:12:50,360 --> 00:12:53,320
-Was?
-Du weißt schon. Das Selbstbewusstsein.

134

00:12:54,320 --> 00:12:55,600
Das hab ich nicht.

135

00:12:56,600 --> 00:12:57,880
Bin hart im Nehmen.

136

00:13:00,800 --> 00:13:03,440
Hier kommen Windsor Park,

in Grün, zum Angriff.

137

00:13:03,520 --> 00:13:07,240
Guter Einlauf an einem glorreichen Tag
beim Guards' Polo Club.

138

00:13:07,920 --> 00:13:09,720
Vorne und selbstbewusst wirkend

139

00:13:09,800 --> 00:13:13,120
führt Prinz Charles den Angriff
mit der Nummer vier an.

140

00:13:13,200 --> 00:13:15,920
Er lehnt sich vor,
aber Parker Bowles schießt

141

00:13:16,000 --> 00:13:19,000
den Ball zu seinem Teamkameraden,
und Windsor Park

142

00:13:19,080 --> 00:13:20,240
versuchen, es zu retten.

143

00:13:20,320 --> 00:13:22,280
Los, Charles, mach schon.

144

00:13:22,360 --> 00:13:24,120
Blues and Royals in Weiß-Rot

145

00:13:24,200 --> 00:13:26,880
beim Gegenangriff
mit noch zwei Minuten Spielzeit.

146

00:13:26,960 --> 00:13:29,200
-Los!
-Sie kämpfen um den Ballbesitz.

147

00:13:29,280 --> 00:13:32,240
Los, Eure Königliche Hoheit, Sir!
Ihr schafft das!

148

00:13:33,640 --> 00:13:37,280
Ja, es ist Windsor Park!
Windsor Park treiben noch mal nach vorne.

149
00:13:37,600 --> 00:13:38,600
Parker!

150
00:13:39,360 --> 00:13:41,840
Parker Bowles
überholt den Prince of Wales.

151
00:13:42,400 --> 00:13:43,880
Er hat ihn überholt.

152
00:13:46,000 --> 00:13:47,800
Parker Bowles trifft den Großen.

153
00:13:48,160 --> 00:13:51,000
Windsor Park drängen zurück,
es wird eng für sie.

154
00:13:51,480 --> 00:13:55,000
Parker Bowles zieht vor,
Prince Charles ist noch im Rennen.

155
00:13:55,600 --> 00:13:57,240
Los, Sir! Los!

156
00:13:57,800 --> 00:13:58,960
Er kommt näher!

157
00:14:00,520 --> 00:14:01,840
Er holt auf!

158
00:14:03,560 --> 00:14:05,000
Parker Bowles trifft!

159
00:14:05,680 --> 00:14:08,000
Parker Bowles für die Blues and Royals!

160
00:14:08,080 --> 00:14:10,720
Es steht zwei zu null.

161

00:14:31,640 --> 00:14:32,480

Gut gespielt.

162

00:14:33,760 --> 00:14:35,880

Wir wissen, dass das nicht stimmt.

163

00:14:36,240 --> 00:14:38,760

Andrew Parker Bowles hat gut gespielt.

164

00:14:39,240 --> 00:14:42,200

Du musst nur etwas aggressiver spielen,
mehr nicht.

165

00:14:42,280 --> 00:14:44,040

Das sagst du immer.

166

00:14:46,760 --> 00:14:48,200

Wie war es in Paris?

167

00:14:48,440 --> 00:14:50,080

Beim Duke of Windsor?

168

00:14:50,160 --> 00:14:52,160

Es war alles sehr merkwürdig.

169

00:14:52,760 --> 00:14:54,720

Er sah gar nicht gut aus.

170

00:14:56,200 --> 00:14:57,880

Und das Haus ist eine Art...

171

00:14:58,280 --> 00:15:00,760

...bizarres Monarchie-Museum.

172

00:15:01,720 --> 00:15:04,560

Es stank nach Räucherstäbchen und Hunden.

173

00:15:05,800 --> 00:15:06,720

War sie da?

174

00:15:06,800 --> 00:15:09,800
Herumflatternd
wie eine durchgedrehte Fledermaus?

175

00:15:09,880 --> 00:15:10,840
Ja.

176

00:15:12,440 --> 00:15:15,000
Man sagt, sie trinkt nur Whiskey.

177

00:15:16,120 --> 00:15:19,560
Und hatte so viele Facelifts,
dass sie kaum sprechen kann.

178

00:15:20,200 --> 00:15:21,120
Dickie...

179

00:15:23,080 --> 00:15:25,560
Ich weiß nicht,
ob ich es dir gesagt habe.

180

00:15:25,640 --> 00:15:27,600
Wir schreiben einander.

181

00:15:28,280 --> 00:15:31,120
Ich glaube,
er sieht etwas von sich in mir.

182

00:15:32,000 --> 00:15:34,040
Sag das nicht deiner Großmutter.

183

00:15:36,840 --> 00:15:39,000
Er sagt ständig, ich sollte heiraten.

184

00:15:39,680 --> 00:15:41,560
Das ist doch noch viel zu früh.

185

00:15:42,640 --> 00:15:45,000
Jetzt kannst du dir die Hörner abstoßen.

186

00:15:45,400 --> 00:15:46,280

Dich austoben.

187

00:15:46,880 --> 00:15:47,840
Vielleicht.

188

00:15:49,200 --> 00:15:52,160
Da ist tatsächlich jemand,
den ich sehr mag.

189

00:15:55,400 --> 00:15:57,920
Die dich heute angespornt hat, was?

190

00:15:58,360 --> 00:15:59,280
Ja.

191

00:16:00,040 --> 00:16:04,280
Sie war Andrew Parker Bowles' Freundin,
bis sie sich zerstritten haben.

192

00:16:04,360 --> 00:16:05,560
Wegen Anne.

193

00:16:06,280 --> 00:16:07,440
Um genau zu sein.

194

00:16:07,760 --> 00:16:10,960
-Deine Schwester?
-Frag nicht. Alles ein Durcheinander.

195

00:16:12,080 --> 00:16:13,920
Aber um es kurz zu fassen,

196

00:16:14,000 --> 00:16:17,320
Camilla ist jetzt frei
und ich will sie mir schnappen.

197

00:16:18,880 --> 00:16:20,320
Und so heißt sie also?

198

00:16:20,800 --> 00:16:21,680
Ja.

199
00:16:22,520 --> 00:16:24,000
Camilla Shand.

200
00:16:26,040 --> 00:16:27,120
Ich mag sie.

201
00:16:34,000 --> 00:16:35,000
Und?

202
00:16:36,280 --> 00:16:37,760
Haben Sie schon gewählt?

203
00:16:38,360 --> 00:16:39,280
Ja.

204
00:16:39,360 --> 00:16:40,640
WÄHLT WILSON
LABOUR

205
00:16:40,720 --> 00:16:41,600
Wen?

206
00:16:42,080 --> 00:16:43,920
Das geht Euch nichts an, Sir.

207
00:16:47,080 --> 00:16:49,400
Es heißt, Wilson schafft es locker.

208
00:16:49,480 --> 00:16:51,560
Nicht, wenn's nach mir ginge.

209
00:16:52,640 --> 00:16:55,080
Jetzt habe ich mich verplappert, oder?

210
00:16:57,440 --> 00:17:01,000
Wie kann ich Sie davon überzeugen,
mit mir zu Abend zu essen?

211
00:17:01,480 --> 00:17:05,520
-Mit einer königlichen Vorladung?
-Das geht nicht. Ich bin kein König.

212
00:17:06,440 --> 00:17:07,360
Noch nicht.

213
00:17:09,440 --> 00:17:10,360
Noch nicht.

214
00:17:10,840 --> 00:17:12,440
Dann sagt einfach "bitte".

215
00:17:15,920 --> 00:17:17,000
Bitte.

216
00:17:19,040 --> 00:17:21,360
...sollte die vorgezogene Wahl
anders ausgehen,

217
00:17:21,440 --> 00:17:25,840
dann könnten wir morgen früh aufwachen
und einen anderen Premierminister haben.

218
00:17:31,360 --> 00:17:32,920
Der Führer der Opposition,

219
00:17:33,520 --> 00:17:35,520
Mr. Edward Heath, Eure Majestät.

220
00:17:46,440 --> 00:17:47,560
Mr. Heath.

221
00:17:48,360 --> 00:17:50,600
Das Volk gab Ihrer Partei den Vorzug.

222
00:17:50,680 --> 00:17:54,160
Als Königin fordere ich Sie auf,
eine Regierung zu bilden.

223
00:17:54,240 --> 00:17:55,680
Herzlichen Glückwunsch.

224
00:17:55,760 --> 00:17:57,040

Danke, Eure Majestät.

225

00:18:02,320 --> 00:18:04,840
Es sind wirklich ermutigende Umstände.

226

00:18:05,720 --> 00:18:09,600
Labour sah das Volk als gegeben an,
Wilson benahm sich wie ein Kaiser

227

00:18:09,680 --> 00:18:11,920
und behandelte die Wahl wie eine Krönung.

228

00:18:14,160 --> 00:18:16,240
Eine Krönung ist nichts Schlimmes.

229

00:18:17,240 --> 00:18:19,080
Unter den richtigen Umständen.

230

00:18:29,880 --> 00:18:32,640
Dann gab es etwas Small Talk.

231

00:18:32,720 --> 00:18:35,720
Er nimmt einen Flügel
mit in die Downing Street.

232

00:18:36,520 --> 00:18:39,440
Mancher bringt eine Frau,
andere einen Flügel mit.

233

00:18:39,520 --> 00:18:44,000
Ich fragte nach seinen Prioritäten.
Er will, dass ich nach Frankreich reise.

234

00:18:44,440 --> 00:18:47,000
-Wofür?
-Um Pompidou zu umschmeicheln.

235

00:18:47,200 --> 00:18:50,080
Damit er nicht
unseren Beitritt zur EWG blockiert.

236

00:18:50,160 --> 00:18:53,080

So wie sein Vorgänger.
Er glaubt leidenschaftlich an Europa.

237

00:18:59,520 --> 00:19:00,440
Eure Majestät.

238

00:19:01,360 --> 00:19:03,160
-Eure Königliche Hoheit.
-Martin.

239

00:19:03,240 --> 00:19:05,240
Der andere ist gar nicht mehr da.

240

00:19:05,680 --> 00:19:07,320
-Sir?
-Wo ist der andere?

241

00:19:07,400 --> 00:19:09,840
Der mit der Glatze.

242

00:19:11,720 --> 00:19:13,960
Colonel Adeane. Er wurde pensioniert.

243

00:19:14,240 --> 00:19:15,120
Wirklich?

244

00:19:15,560 --> 00:19:18,120
Vor drei Monaten.
Du hast ihm eine Uhr geschenkt.

245

00:19:18,200 --> 00:19:19,040
Habe ich das?

246

00:19:22,400 --> 00:19:23,360
Was ist, Martin?

247

00:19:23,440 --> 00:19:27,560
Das BBC-Interview mit dem Duke of Windsor
findet bald statt.

248

00:19:27,640 --> 00:19:30,760
Der Duke

ist nicht mehr bei bester Gesundheit.

249

00:19:31,160 --> 00:19:33,960
Ihr solltet ihn besuchen,
wenn Ihr nach Paris reist.

250

00:19:34,040 --> 00:19:35,600
Ganz sicher nicht.

251

00:19:35,680 --> 00:19:37,840
-Weiter, Martin.
-Wir fürchten, dass...

252

00:19:37,920 --> 00:19:40,040
...kommt das BBC-Interview gut an

253

00:19:40,120 --> 00:19:43,240
nach dem erfolgreichen Besuch
von Kaiser Hirohito,

254

00:19:43,320 --> 00:19:45,400
die Frage gestellt wird,

255

00:19:45,520 --> 00:19:48,360
wieso die Japaner ihn besuchen,
aber seine Familie nicht?

256

00:19:48,840 --> 00:19:50,680
Weil er sie nicht gekränkt hat.

257

00:19:51,080 --> 00:19:55,440
Er dankte nicht vom japanischen Thron ab
oder tötete den Vater des Kaisers.

258

00:19:56,120 --> 00:19:59,240
Zum letzten Mal: nein.

259

00:20:01,640 --> 00:20:03,480
Dieser Mann, seine Schande...

260

00:20:04,880 --> 00:20:06,480
...wie der Gestank von Vieh.

261
00:20:07,680 --> 00:20:08,520
Sir?

262
00:20:09,480 --> 00:20:12,400
Er dringt ins Gebälk
und geht nie wieder weg.

263
00:20:17,040 --> 00:20:17,880
Eure Majestät.

264
00:20:19,680 --> 00:20:21,040
Eure Königliche Hoheit.

265
00:20:45,640 --> 00:20:46,480
Danke.

266
00:21:51,520 --> 00:21:52,600
Wie ist es?

267
00:21:53,240 --> 00:21:55,240
-Was denn?
-Hier zu wohnen?

268
00:21:58,000 --> 00:21:59,920
Nicht grandios, wie Sie sehen.

269
00:22:01,640 --> 00:22:04,240
In diesem Apartment
halten sie Anne und mich.

270
00:22:05,240 --> 00:22:09,400
Zwei Schlafzimmer. Ein kleines Wohnzimmer.
Alles ganz normal.

271
00:22:10,280 --> 00:22:12,240
Das ist alles nicht normal.

272
00:22:13,920 --> 00:22:17,160
Nicht nur der Palast,
sondern auch, wer Ihr seid.

273

00:22:18,520 --> 00:22:19,800
Der Prince of Wales?

274

00:22:21,040 --> 00:22:23,320
Das ist nicht wirklich ein Leben...

275

00:22:24,520 --> 00:22:25,920
...eher ein Dilemma.

276

00:22:27,040 --> 00:22:30,280
Ich bin sowohl frei...
als auch eingesperrt.

277

00:22:31,640 --> 00:22:34,840
Völlig überflüssig
und absolut unentbehrlich.

278

00:22:36,000 --> 00:22:40,480
Man kann sich nie auf etwas einlassen,
denn von einem Moment zum anderen...

279

00:22:41,480 --> 00:22:43,160
...könnte sich alles ändern.

280

00:22:43,720 --> 00:22:45,080
Und Ihr werdet König.

281

00:22:47,400 --> 00:22:50,440
Ganz zu schweigen davon,
was es mit einer Familie macht.

282

00:22:50,520 --> 00:22:53,120
Wie kann man ein guter Sohn sein...

283

00:22:54,200 --> 00:22:55,760
...auch wenn es das ist...

284

00:22:56,240 --> 00:22:59,160
-...was man am meisten fürchtet?
-Dass sie stirbt?

285

00:23:01,320 --> 00:23:03,120
Es ist, was man am meisten...

286

00:23:03,400 --> 00:23:04,680
Nicht herbeisehnt.

287

00:23:06,200 --> 00:23:07,880
Ja, doch, herbeisehnt.

288

00:23:08,560 --> 00:23:12,160
Denn bis sie stirbt,
kann ich nicht völlig lebendig sein.

289

00:23:13,360 --> 00:23:16,440
Oder das sein,
wofür ich geboren wurde, also...

290

00:23:18,400 --> 00:23:22,440
Man ist
zu diesem furchtbaren Warten verdammt.

291

00:23:23,320 --> 00:23:24,880
Wie Saul Bellow.

292

00:23:25,760 --> 00:23:29,200
Verzeihung, den kenne ich nicht.
Hat der lange gewartet?

293

00:23:29,280 --> 00:23:33,360
Ein amerikanischer Schriftsteller.
Er schrieb Mann in der Schwebe.

294

00:23:33,800 --> 00:23:37,200
Ich fühle mich oft wie die Hauptfigur,
die er so beschreibt:

295

00:23:37,280 --> 00:23:41,400
"in einem zeitlosen und etwas
lächerlichen Abgrund existierend".

296

00:23:42,280 --> 00:23:43,560
War er ein Prinz?

297

00:23:44,280 --> 00:23:45,160
Nein.

298

00:23:45,240 --> 00:23:49,360
Ein Arbeitsloser aus Chicago,
der auf seine Einberufung wartete.

299

00:23:51,400 --> 00:23:55,560
Er will sogar eingezogen werden,
weil das seinem Leben Sinn geben wird.

300

00:23:56,800 --> 00:23:58,360
Obwohl er sterben könnte?

301

00:24:01,400 --> 00:24:02,360
Ja.

302

00:24:04,600 --> 00:24:06,720
Denn die Menschen brauchen Sinn.

303

00:24:18,960 --> 00:24:19,800
Ma'am.

304

00:24:20,080 --> 00:24:21,320
Oh, für mich?

305

00:24:29,440 --> 00:24:30,360
Reingelegt!

306

00:24:30,440 --> 00:24:32,040
Das ist brillant!

307

00:24:34,240 --> 00:24:37,280
Dieses Gefasel darüber,
über dem Abgrund zu hängen!

308

00:24:37,520 --> 00:24:38,680
Paul Sellow?

309

00:24:38,760 --> 00:24:42,200
-Saul Bellow.

-Und dass die Königin stirbt.

310

00:24:42,280 --> 00:24:43,600
Ja!

311

00:24:43,680 --> 00:24:47,440
Dass Mutter endlich ins Gras beißt
und dann "rumms", reingelegt!

312

00:24:48,600 --> 00:24:49,600
Das ist brillant!

313

00:24:51,960 --> 00:24:54,480
Ihr Gesicht eben: "Oh, für mich?"

314

00:24:56,080 --> 00:24:58,520
Das hatte ich nicht erwartet, Sir!

315

00:24:58,600 --> 00:25:00,720
Oje, Ihr habt mich reingelegt!

316

00:25:01,560 --> 00:25:03,240
Verzeihung, ja.

317

00:25:03,560 --> 00:25:05,080
Sir, eine Erinnerung:

318

00:25:05,160 --> 00:25:09,000
Das Interview mit dem Duke of Windsor
beginnt jeden Moment.

319

00:25:09,080 --> 00:25:11,400
Danke.

320

00:25:21,000 --> 00:25:25,360
Wir befinden uns im Bois de Boulogne
in Paris in dem prachtvollen Haus,

321

00:25:25,440 --> 00:25:27,400
in dem einst de Gaulle wohnte.

322

00:25:27,480 --> 00:25:30,240
Seine heutigen Bewohner
muss man nicht vorstellen.

323

00:25:31,080 --> 00:25:33,400
Seine Königliche Hoheit,
der Duke of Windsor,

324

00:25:33,480 --> 00:25:37,960
Edward VIII., König von England
für etwas mehr als zehn Monate.

325

00:25:38,480 --> 00:25:42,320
Und die Duchess of Windsor,
Mrs. Wallis Warfield Simpson,

326

00:25:42,400 --> 00:25:44,000
als sie sich kennenlernten.

327

00:25:44,440 --> 00:25:49,720
Ma'am, was war Ihr erster Eindruck,
als Sie den Herzog kennenlernten?

328

00:25:51,080 --> 00:25:53,440
Er schien mir sehr "auf Zack" zu sein.

329

00:25:54,120 --> 00:25:55,520
Seiner Zeit voraus.

330

00:25:56,680 --> 00:25:59,480
Voller Elan.
Anders als die meisten Engländer.

331

00:26:01,840 --> 00:26:05,040
Das Treffen fand statt,
als Ihr Prince of Wales wart?

332

00:26:05,600 --> 00:26:09,840
Ja, eine Rolle, von der ich hoffte,
ich könnte sie erneuern.

333

00:26:09,920 --> 00:26:13,560
Ich hatte eigene Ideen, eigene Ansichten,

334

00:26:14,040 --> 00:26:16,840
eine eigene... Philosophie.

335

00:26:17,120 --> 00:26:19,600
Und dann kam endlich der Tag,

336

00:26:20,000 --> 00:26:22,520
als Ihr den Thron bestiegen habt.

337

00:26:22,600 --> 00:26:28,400
Ja, und viele hat es frustriert,
dass ich mir selbst treu blieb,

338

00:26:29,400 --> 00:26:33,800
und meiner Überzeugung,
dass die Monarchie sich ändern muss.

339

00:26:35,080 --> 00:26:39,840
Doch schon bald stellte ich fest,
dass selbst kleinsten Änderungsversuchen

340

00:26:40,400 --> 00:26:44,520
mit Feindseligkeit
und Misstrauen begegnet wurde.

341

00:26:45,640 --> 00:26:46,800
Von wem?

342

00:26:47,440 --> 00:26:51,280
Vom Establishment.
Den grauen Männern am Hof.

343

00:26:51,360 --> 00:26:53,960
Und auch meiner Familie.

344

00:26:54,400 --> 00:26:56,080
Sie sahen mich als Rebellen.

345

00:26:56,760 --> 00:27:00,000
-Eine Bedrohung. Zu...
-Lebhaft.

346
00:27:00,680 --> 00:27:01,720
Dynamisch.

347
00:27:02,600 --> 00:27:03,960
Individualistisch.

348
00:27:04,480 --> 00:27:05,640
Sie sind garstig.

349
00:27:05,720 --> 00:27:10,640
-Schließlich gelang es mir nicht...
-Alle beide. Monströs.

350
00:27:11,160 --> 00:27:13,480
Wegen des Drucks zurückzutreten...

351
00:27:13,560 --> 00:27:15,960
-Ich gehe schlafen!
-...wurde abdanken unerträglich?

352
00:27:16,680 --> 00:27:17,560
Ja.

353
00:27:18,760 --> 00:27:21,920
Die Leute nahmen immer an,
es war wegen der Herzogin,

354
00:27:22,360 --> 00:27:25,440
wegen meines beharrlichen Wunsches,
sie zu heiraten.

355
00:27:26,080 --> 00:27:29,480
Doch der Widerstand des Establishments
gegen unsere Heirat

356
00:27:29,560 --> 00:27:31,760
war das Symptom etwas Tiefergehendem.

357
00:27:33,120 --> 00:27:37,880
Ihrer Angst vor dem Charakter
und der Gedankenfreiheit,

358

00:27:37,960 --> 00:27:39,760
die ich verkörperte.

359

00:28:03,760 --> 00:28:04,880
Wie war's?

360

00:28:05,960 --> 00:28:07,920
Das Dinner bei Kerzenschein?

361

00:28:08,840 --> 00:28:11,160
Na los, hier gibt's keine Geheimnisse.

362

00:28:12,880 --> 00:28:13,800
Sehr schön.

363

00:28:14,360 --> 00:28:15,200
Danke.

364

00:28:16,920 --> 00:28:19,160
Camilla Shand, oder?

365

00:28:20,440 --> 00:28:21,360
Ja.

366

00:28:22,080 --> 00:28:24,440
Und du triffst ihren Ex, Andrew.

367

00:28:25,000 --> 00:28:27,480
Nicht sicher, ob man das so nennen kann.

368

00:28:29,080 --> 00:28:31,920
Oder ihn einen Ex.

369

00:28:32,000 --> 00:28:35,040
Camilla hat's mir gesagt.
Er ist definitiv ein Ex.

370

00:28:37,680 --> 00:28:40,520
Sieh zu,
dass alles in richtigen Bahnen verläuft.

371
00:28:43,120 --> 00:28:45,320
Wir spielen mit Camilla und Andrew.

372
00:28:46,360 --> 00:28:48,080
Nicht sie mit uns.

373
00:28:52,360 --> 00:28:53,560
Was soll das heißen?

374
00:28:59,680 --> 00:29:00,600
Anne.

375
00:30:08,640 --> 00:30:10,720
-Hab ich dich!
-Gut gespielt, Ma'am.

376
00:30:14,120 --> 00:30:15,000
Liebling?

377
00:30:24,480 --> 00:30:25,360
David.

378
00:30:28,280 --> 00:30:29,800
Entschuldigen Sie mich.

379
00:30:32,720 --> 00:30:35,120
-Sir?
-Nein, schon gut.

380
00:30:38,040 --> 00:30:40,240
Sydney, rufen Sie den Arzt.

381
00:30:41,080 --> 00:30:41,960
Ja, Ma'am.

382
00:31:19,200 --> 00:31:21,240
Wir beginnen in Rouen,

383
00:31:21,320 --> 00:31:24,280
wo wir der alliierten Gefallenen

im Ersten Weltkrieg gedenken.

384

00:31:24,360 --> 00:31:28,560

Dann zurück nach Paris für
eine Vorstellung des Diplomatischen Corps.

385

00:31:28,640 --> 00:31:32,600

Dann der ganz wichtige Empfang
mit Präsident und Madame Pompidou

386

00:31:32,680 --> 00:31:33,680

im Élysée-Palast.

387

00:31:35,200 --> 00:31:37,080

Landung in zehn Minuten, Ma'am.

388

00:32:05,520 --> 00:32:07,160

Man sagt,

389

00:32:07,240 --> 00:32:10,040

dass jene,
die nicht aus der Geschichte lernen,

390

00:32:10,120 --> 00:32:13,040

dazu verdammt sind,
sie ewig zu wiederholen.

391

00:32:13,960 --> 00:32:17,240

Obwohl wir
Zeiten des Konflikts erlebt haben,

392

00:32:17,320 --> 00:32:21,280

teilen unsere beiden Länder
eine alte Verbindung.

393

00:32:22,080 --> 00:32:25,280

Vergessen wir nicht unsere tieferen Bande,

394

00:32:25,680 --> 00:32:28,160

unseren Sinn
für eine gemeinsame Aufgabe,

395

00:32:28,440 --> 00:32:33,640
auf dem wir eine neue Partnerschaft,
eine neue Entente aufbauen können.

396

00:32:34,640 --> 00:32:38,520
Gemeinsam verbunden in
diesem erhabenen europäischen Unterfangen

397

00:32:38,880 --> 00:32:41,680
liegt ein großes Abenteuer vor uns.

398

00:32:42,840 --> 00:32:46,440
Herr Präsident, Einigkeit macht stark.

399

00:32:48,320 --> 00:32:50,640
Merci. Danke.

400

00:32:51,680 --> 00:32:52,520
Danke.

401

00:32:57,400 --> 00:32:59,800
-Verzeihung, Eure Majestät?
-Verzeihung.

402

00:33:03,040 --> 00:33:06,600
Wir wurden
über den Duke of Windsor benachrichtigt.

403

00:33:07,520 --> 00:33:09,280
Ich glaube, das Ende ist nah.

404

00:33:12,200 --> 00:33:13,040
Danke.

405

00:33:34,880 --> 00:33:37,080
Eure Königliche Hoheit. Ma'am.

406

00:33:37,640 --> 00:33:40,560
Ihre Majestät, die Königin, kommt.

407

00:33:41,800 --> 00:33:43,400
-Was, hierher?

-Ja, Ma'am.

408

00:33:43,480 --> 00:33:45,040
Sie ist unterwegs.

409

00:33:45,120 --> 00:33:47,360
-Ich will aufstehen.
-Nicht dein Ernst.

410

00:33:47,440 --> 00:33:51,080
Es war mir nie ernster.

411

00:35:23,400 --> 00:35:27,880
DER KÖNIG

412

00:35:44,880 --> 00:35:46,800
Ihre Majestät, die Königin, Sir.

413

00:35:50,680 --> 00:35:51,520
Bitte nicht.

414

00:36:01,880 --> 00:36:03,160
Eure Majestät.

415

00:36:19,600 --> 00:36:21,200
Das war nicht nötig.

416

00:36:23,120 --> 00:36:25,400
Wären die Rollen andersherum...

417

00:36:26,240 --> 00:36:28,240
würdest du dasselbe tun.

418

00:36:30,920 --> 00:36:31,800
Ja.

419

00:36:35,360 --> 00:36:38,000
Es tut mir leid, dass du unpässlich bist.

420

00:36:39,280 --> 00:36:41,280
Wir hatten unsere Unstimmigkeiten.

421

00:36:41,640 --> 00:36:44,520
Aber du bist immer
mein Lieblingsonkel geblieben.

422

00:36:46,720 --> 00:36:48,640
Das ist nett von dir zu sagen.

423

00:36:49,400 --> 00:36:51,080
Und es ist nett von dir...

424

00:36:51,280 --> 00:36:52,520
...mich zu besuchen.

425

00:36:54,440 --> 00:36:56,080
Liebe Lilibet.

426

00:36:56,360 --> 00:36:57,880
"Shirley Temple".

427

00:36:59,400 --> 00:37:00,320
Ja.

428

00:37:03,040 --> 00:37:05,240
Ich habe dich unterschätzt.

429

00:37:08,960 --> 00:37:10,560
Das taten wir alle.

430

00:37:11,920 --> 00:37:16,080
Aber die Krone findet immer ihren Weg
auf den richtigen Kopf.

431

00:37:16,880 --> 00:37:18,640
Mein Vater, mein Bruder...

432

00:37:19,720 --> 00:37:20,560
...du.

433

00:37:22,040 --> 00:37:25,480
Und eines Tages, so Gott will, dein Sohn.

434

00:37:31,800 --> 00:37:33,360

Traust du es ihm nicht zu?

435

00:37:35,760 --> 00:37:37,680

Ich habe nie dergleichen gesagt.

436

00:37:38,960 --> 00:37:40,280

Aber du denkst es.

437

00:37:41,720 --> 00:37:43,640

Ich kann dich lesen...

438

00:37:44,320 --> 00:37:49,160

...genauso gut, wie du mich lesen kannst.

439

00:37:50,160 --> 00:37:52,280

Und ich weiß, wieso du so denkst.

440

00:37:53,240 --> 00:37:55,080

Er kann oft schwach erscheinen.

441

00:37:55,720 --> 00:37:57,240

Unentschlossen.

442

00:37:59,400 --> 00:38:02,080

Doch mit der richtigen Frau
an seiner Seite...

443

00:38:02,560 --> 00:38:04,720

...wird er ein guter König sein.

444

00:38:06,240 --> 00:38:07,200

Und seine...

445

00:38:09,080 --> 00:38:13,360

...Gedanken drehen sich schon
um diese Angelegenheit.

446

00:38:14,240 --> 00:38:17,000

Er schreibt mir und ich ihm. Er ist...

447

00:38:17,640 --> 00:38:20,400
Er mag dieses Mädchen, Camilla.

448

00:38:21,640 --> 00:38:23,440
Sie kennen sich ja kaum.

449

00:38:24,240 --> 00:38:25,560
Manchmal...

450

00:38:26,440 --> 00:38:28,520
...weiß man es sofort.

451

00:38:29,600 --> 00:38:30,800
So wie du.

452

00:38:33,680 --> 00:38:34,880
Was sagt er?

453

00:38:36,440 --> 00:38:38,680
Nimm die Briefe. Lies sie.

454

00:38:38,960 --> 00:38:41,560
Das geht nicht.
Es ist private Korrespondenz.

455

00:38:41,640 --> 00:38:44,200
Es geht um die Zukunft der Krone,

456

00:38:45,400 --> 00:38:49,440
und sie werfen Licht auf die Seele
nicht nur des zukünftigen Königs,

457

00:38:50,720 --> 00:38:53,160
sondern auch deines Sohnes.

458

00:38:53,880 --> 00:38:57,680
Sie sind in deinen Händen
besser aufgehoben als in denen anderer.

459

00:38:59,760 --> 00:39:02,320

Im Schreibtisch. In einer Schublade.

460

00:39:33,960 --> 00:39:34,800
Und...

461

00:39:36,560 --> 00:39:37,920
...bevor du gehst...

462

00:39:38,960 --> 00:39:40,320
...ein letztes Mal...

463

00:39:44,560 --> 00:39:46,000
...für alles...

464

00:39:48,560 --> 00:39:50,600
...was ich dir angetan habe...

465

00:39:54,160 --> 00:39:55,320
Verzeih mir.

466

00:39:59,160 --> 00:40:00,200
Danke.

467

00:40:02,280 --> 00:40:04,760
Was du getan hast,
die Abdankung vom Thron,

468

00:40:04,840 --> 00:40:06,480
hat mein Leben verändert.

469

00:40:06,560 --> 00:40:07,440
Für immer.

470

00:40:08,760 --> 00:40:10,360
Aber du sollst wissen,

471

00:40:11,280 --> 00:40:13,280
dass es nicht immer ein Fluch ist.

472

00:40:14,640 --> 00:40:16,960
Und ich war dir nicht immer böse.

473

00:40:18,880 --> 00:40:20,560

Es gibt Tage...

474

00:40:22,640 --> 00:40:24,640

...und mit der Zeit immer mehr...

475

00:40:26,440 --> 00:40:29,040

...an denen ich es als Geschenk empfinde.

476

00:40:31,000 --> 00:40:33,200

Ich habe dir manchmal schon...

477

00:40:38,240 --> 00:40:39,600

...dafür danken wollen.

478

00:41:48,040 --> 00:41:49,600

Lieber Onkel David,

479

00:41:49,720 --> 00:41:52,160

ich möchte dir und Wallis
nochmals danken,

480

00:41:52,240 --> 00:41:54,800

mich bei euch im Bois de Boulogne
empfangen zu haben.

481

00:41:55,560 --> 00:42:00,520

Selten treffen sich ein früherer König
und ein König im Wartestand.

482

00:42:01,360 --> 00:42:04,160

Es hat mir für einiges die Augen geöffnet.

483

00:42:06,720 --> 00:42:08,960

Für die Natur des Königseins...

484

00:42:10,040 --> 00:42:11,600

...die Natur der Liebe...

485

00:42:12,520 --> 00:42:15,480

...und die Schwierigkeiten,
die beide mit sich bringen.

486

00:42:17,080 --> 00:42:20,840
Sicher hätte die Familie es vorgezogen,
ich hätte dich nicht besucht.

487

00:42:21,240 --> 00:42:24,160
Aus Angst, dass ich mich vielleicht
in dir wiedererkennen,

488

00:42:24,640 --> 00:42:26,840
Verständnis für dich haben könnte.

489

00:42:27,480 --> 00:42:30,920
Nun, ich will gestehen,
dass ich mich in dir wiedererkenne.

490

00:42:32,320 --> 00:42:35,040
In deiner Fortschrittlichkeit
und deinem Flair.

491

00:42:35,760 --> 00:42:38,360
In deiner Individualität
und Vorstellungskraft.

492

00:42:40,000 --> 00:42:43,240
Was für ein König wärst du
in einer gütigeren Welt gewesen.

493

00:42:43,720 --> 00:42:46,160
Was für einen König
hat man uns enthalten.

494

00:42:49,520 --> 00:42:52,640
Es macht mich so traurig,
dich im Exil leben zu sehen,

495

00:42:52,720 --> 00:42:55,800
da du doch nur
für deine Prinzipien eingestanden bist

496

00:42:55,880 --> 00:42:58,440

und eine Frau völlig geliebt hast.

497

00:43:00,280 --> 00:43:01,800
Dir wurde dein Recht,

498

00:43:01,880 --> 00:43:05,400
mit dieser Frau an deiner Seite
zu regieren, grausam vorenthalten.

499

00:43:09,040 --> 00:43:10,920
Aber ich gebe dir mein Wort,

500

00:43:11,320 --> 00:43:15,160
dass mir nicht vorenthalten wird,
was man dir vorenthalten hat.

501

00:43:16,840 --> 00:43:21,720
Die Krone ist kein statisches Ding,
das für immer auf einem Kopf ruht.

502

00:43:22,320 --> 00:43:23,560
Sie bewegt sich.

503

00:43:24,240 --> 00:43:25,320
Sie lebt.

504

00:43:25,760 --> 00:43:26,920
Ist göttlich.

505

00:43:29,040 --> 00:43:31,720
Das sich verändernde Gesicht
sich ändernder Zeiten,

506

00:43:31,800 --> 00:43:35,200
und, so Gott will, wurde bestimmt,
dass ich sie einst tragen soll,

507

00:43:35,920 --> 00:43:38,680
dann trage ich sie
zu meinen Bedingungen...

508
00:43:41,200 --> 00:43:42,440
...und hoffentlich...

509
00:43:42,960 --> 00:43:44,760
...mache ich dich dann stolz.



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.